

LIETUVOS VERTĖJŲ ASOCIACIJOS ĮSTATAI

1 straipsnis. Bendroji dalis

1. LIETUVOS VERTĖJŲ ASOCIACIJA (toliau vadinama Asociacija) yra savarankiška ne pelno siekianti organizacija, vienijanti asmenis, užsiimančius vertėjos (-o) raštu ir (arba) vertėjos (-o) žodžiu profesine veikla (toliau vadinami vertėjomis (-ais)), ir turinti ūkinį, finansinį, organizacinį bei teisinį savarankiškumą. Asociacija gauto pelno negali skirstyti savo narėms (-iams).
2. Asociacija yra juridinis asmuo, turintis antspaudą, atsiskaitomąją sąskaitą. Pagal savo prievoles asociacija atsako visu savo turtu ir neatsako už jos narių priištus įsipareigojimus.
3. Asociacija turi Lietuvos Respublikos Konstitucijos, Asociacijų įstatymo ir kitų Lietuvos Respublikos įstatymų, Vyriausybės nutarimų suteiktą veikimo, iniciatyvos bei sprendimų laisvę ir nustatytas pareigas.
4. Asociacija veikia vadovaudamasi Lietuvos Respublikos Konstitucija (pagrindiniu įstatymu), Asociacijų įstatymu ir kitais įstatymais bei teisiniais aktais, įstatymų nustatyta tvarka įregistruotais Asociacijos įstatais (toliau vadinama Įstatai), viešumo, demokratijos, savivaldos principais bei atsižvelgdama į tarptautinių vertėjų asociacijų dokumentus.
5. Asociacija veikia bendradarbiaudama su įvairiomis Lietuvos Respublikos ir už jos ribų esančiomis organizacijomis, įstaigomis, įmonėmis ir draugijomis, taip pat asmenimis, suinteresuotais vertėjų profesine veikla, ir norinčiais prisidėti ugdant jų profesinį išsilavinimą bei socialinį prestižą, siekiant sudaryti jiems kuo palankesnes darbo sąlygas.

2 straipsnis. Asociacijos tikslai ir uždaviniai

Svarbiausi Asociacijos tikslai ir uždaviniai yra šie:

- 1) vienyti profesine vertimo (raštu ir žodžiu) veikla užsiimančius asmenis, padėti jiems ugdyti šios veiklos profesionalumą ir atstovauti jų profesiniams interesams,
- 2) rinkti, analizuoti ir skleisti savo narėms (-iams) informaciją apie tarptautiniu mastu pripažintą gerąją vertimo praktiką ir profesinės etikos reikalavimus,
- 3) palaikyti ir ginti savo narių profesinius interesus, teises ir pripažinimą Lietuvoje ir už jos ribų,
- 4) atstovauti Asociacijos ir jos narių interesams valstybės valdžios, valdymo institucijose, tarptautinėse organizacijose ir forumuose,
- 5) siekti, kad Asociacijos narės (-iai) teiktų tik aukščiausio profesinio lygio vertimo paslaugas,
- 6) užtikrinti vertimo paslaugų prieinamumą užsakovams,
- 7) prireikus steigti dalykinius klubus,

- 8) prireikus steigti Vertinimo komisiją, skirtą įvertinti narėmis (-iais) pageidaujančių tapti asmenų atitiktį Asociacijos profesiniams reikalavimams,
- 9) siekti vertėjų akreditavimo ar atestavimo įteisinimo Lietuvos Respublikoje ir atstovauti savo narių interesams rengiant jo įgyvendinimo nuostatas,
- 10) remti profesinį vertėjų rengimą ir bendradarbiauti profesiniais klausimais su Lietuvos ir užsienio valstybių įstaigomis ir organizacijomis, suinteresuotomis pirmiau minėtų ar panašių tikslų įgyvendinimu,
- 11) savo ir savo narių vardu palaikyti ryšius su visuomene, viešinti Asociacijos tikslus ir jos narių interesus,
- 12) organizuoti ir vykdyti veiklą vertėjos (-o) profesijos, vertimo ir bendradarbiavimo su vertėja (-u) ypatybių ir kt. klausimais,
- 13) organizuoti (ir vykdyti) savo narių profesinį mokymą rengiant:
 - a. diskusijas,
 - b. seminarus,
 - c. konferencijas,
 - d. kita.

3 straipsnis. Asociacijos teisės ir pareigos

1. Savo įstatuose numatytiems tikslams ir uždaviniams įgyvendinti Asociacija pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus gali:
 - a) turėti atsiskaitomąją ir valiutos sąskaitas bankuose įstatymų nustatyta tvarka,
 - b) valdyti, naudoti jai priklausantį turtą ir lėšas bei jomis disponuoti,
 - c) sudaryti sutartis ir priimti įsipareigojimus,
 - d) steigti įmones ir organizacijas. Jos steigiamos ir veikia pagal atitinkamos rūšies įmonių ar organizacijų įstatymą,
 - e) viešinti Asociacijos veiklą įvairiomis priemonėmis,
 - f) jungtis į asociacijų sąjungą (konfederaciją) ir išstoti iš jos,
 - g) stoti į tarptautines organizacijas.
2. Visos lėšos ir pajamos naudojamos Asociacijos tikslams įgyvendinti.
3. Asociacija vykdo buhalterinę apskaitą, teikia finansinę ir buhalterinę informaciją valstybės institucijoms ir moka mokesčius įstatymų nustatyta tvarka.
4. Asociacija gali turėti ir kitas civilines teises ir pareigas, jei jos neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams bei Įstatams.

4 straipsnis. Narystė Asociacijoje

1. Asociacijos narės (-iai) yra: Asociacijos tikrosios (-ieji) narės (-iai) ir Asociacijos garbės narės (-iai).
2. Asociacijos tikrosios (-ieji) narės (-iai) turi visas Įstatų 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse įvardytas teises ir pareigas.

Asociacijos tikrąja (-uoju) nare (-iu) gali būti veiksnus fizinis asmuo, kuris:

 - a. atitinka Įstatų 6 straipsnyje nurodytus profesinius reikalavimus,
 - b. pripažįsta Įstatus, laikosi vertėjos (-o) Etikos kodekso,
 - c. yra sumokėjęs stojamąjį mokestį, moka nario mokestį, ir dalyvauja Asociacijos

veikloje.

3. Asociacijos garbės nare (-iu) gali būti veiksnus fizinis asmuo, turintis nuopelnų vertėjos (-o) profesijai ar jos ugdymui. Asociacijos garbės narė (-ys) turi visas Įstatų 8 straipsnio 1 dalyje įvardytas teises.

5 straipsnis. Kandidatės (-o) statusas

1. Asociacija narėmis (-iais) pageidaujantiems tapti asmenims gali suteikti kandidatės (-o) statusą. Kandidatė (-as) – tai veiksnus fizinis asmuo, kuri (-is):
 - a. turi aukštąjį išsilavinimą,
 - b. pageidauja tapti Asociacijos tikrąja (-uoju) nare (-iu), bet esamuoju metu neatitinka visų Asociacijos tikrosioms (-iesiems) narėms (-iams) keliamų Įstatų 6 straipsnyje nurodytų profesinių reikalavimų, tačiau turi perspektyvą per kelerius metus juos įvykdyti,
 - c. pripažįsta Įstatus, laikosi vertėjos (-o) Etikos kodekso,
 - d. moka kandidatės (-o) mokesčių visuotinio susirinkimo nustatyta tvarka,
 - e. turi visas Įstatų 8 straipsnio 3 ir 4 dalyse įvardytas teises ir pareigas.

6 straipsnis. Asociacijos narystės profesiniai reikalavimai

1. Asmuo, norintis tapti Asociacijos tikrąja (-uoju) nare (-iu) turi:
 - a. vertėja (-as) raštu:
 - i. turėti pripažintą vertimo raštu studijų magistro kvalifikacinį laipsnį arba
 - ii. turėti pripažintą vertimo raštu studijų bakalauro kvalifikacinį laipsnį ir ne trumpesnę nei 2 metų vertimo raštu stažą arba
 - iii. turėti pripažintą kitos nei vertimas srities bakalauro kvalifikacinį laipsnį ir ne trumpesnę nei 5 metų vertimo raštu stažą.
 - b. vertėja (-as) žodžiu:
 - i. turėti pripažintą vertimo studijų magistro kvalifikacinį laipsnį arba
 - ii. turėti pripažintą vertimo žodžiu studijų bakalauro kvalifikacinį laipsnį ir ne mažesnę nei 250 valandų vertimo žodžiu stažą arba
 - iii. turėti pripažintą kitos nei vertimas srities bakalauro kvalifikacinį laipsnį ir ne mažesnę nei 400 valandų vertimo žodžiu stažą.

7 straipsnis. Priėmimo, išstojimo ir šalinimo tvarka ir sąlygos

Asociacijos narėmis (-iais) pageidaujantys tapti asmenys pateikia Asociacijai stojimo

1. prašymą, prie kurio prideda:
 - a. dokumentų, patvirtinančių vertėjos (-o) darbui reikalingą išsilavinimą ar kvalifikaciją, kopijas,
 - b. tris rekomendacijas raštu, iš kurių bent viena yra Asociacijos narės (-io) rekomendacija,
 - c. vertimo stažą patvirtinančių dokumentų kopijas,
2. Naujas (-us) nares (-ius) priima ir kandidatės (-o) statusą suteikia Asociacijos valdyba arba Vertinimo komisija. Asociacijos garbės nares (-ius) renka visuotinis narių

susirinkimas Valdybai rekomendavus.

3. Asociacijos valdyba arba Vertinimo komisija gali priimti naujas (-us) nares (-ius) išimties tvarka.
4. Asmuo tampa Asociacijos tikrąja (-uoju) nare (-iu) ir įgauna visas Asociacijos tikrosios (-ojo) narės (-io) teises, kai Valdyba arba Vertinimo komisija priima sprendimą dėl jos (jo) priėmimo į Asociacijos tikrąsias (-uosius) nares (-ius) ir stojančioji (-tysis) sumoka Asociacijos nustatytą stojamąjį narės (-io) mokestį.
5. Asmuo tampa Asociacijos kandidate (-u) ir įgauna visas kandidatės (-o) teises, kai Valdyba arba Vertinimo komisija priima sprendimą suteikti asmeniui kandidatės (-o) statusą.
6. Asociacijos tikroji (-asis) narė (-ys) arba Asociacijos garbės narė (-ys) gali išstoti iš Asociacijos pateikdama (-as) išstojimo prašymą. Kandidatė (-as) savo statuso gali atsisakyti pateikdama (-as) prašymą. Tokiu atveju stojamieji narės (-io) įnašai ir narės (-io) mokesčiai ar kitaip Asociacijai nuosavybėn perduotos lėšos ir turtas negrąžinami.
7. Asociacijos valdyba gali priimti sprendimą pašalinti iš Asociacijos tikrąją (-į) narę (-į), garbės narę (-į) ar kandidatę (-ą), jei ji (jis) kenkia Asociacijos ar jos narių interesams, nemoka narės (-io) ar kandidatės (-o) mokesčio, pažeidžia šiuos Įstatus ar Asociacijos vertėjos (-o) Etikos kodeksą.
8. Narystė Asociacijoje taip pat pasibaigia ir kandidatė (-as) netenka savo statuso Asociacijai nutraukus veiklą ar ją likvidavus.

8 straipsnis. Asociacijos narių teisės ir pareigos

1. Asociacijos tikroji (-asis) narė (-ys) turi teisę:
 - dalyvauti Asociacijos renginiuose,
 - balsuoti Asociacijos visuotiniame narių susirinkime,
 - Įstatų 11 straipsnio 7 punkte nustatyta tvarka visuotinio narių susirinkimo darbotvarkės klausimais balsuoti iš anksto raštu,
 - dalyvauti vienos ar abiejų Asociacijos sekcijų veikloje,
 - rinkti ir būti išrinkta (-u) į Asociacijos valdymo ir kontrolės organus,
 - teikti pasiūlymus dėl Asociacijos veiklos Asociacijos valdybai,
 - gauti Asociacijos paramą, vykdant Asociacijos veiklos programą,
 - naudotis Asociacijos teikiamomis paslaugomis,
 - gauti informaciją apie Asociacijos veiklą,
 - naudotis Asociacijos sukaupta informacija,
 - siūlyti keisti Įstatų nuostatas,
 - išstoti iš Asociacijos, pateikdama (-as) prašymą išstoti Asociacijos valdybai,
 - būti kitos asociacijos nare (-iu),
 - savarankiškai tvarkyti savo turta, neperduotą Asociacijai,
 - jei pažeidžiamos narės (-io) teisės ar teisėti interesai Asociacijoje, ginti juos teismine tvarka.
2. Asociacijos tikroji (-asis) narė (-ys) privalo:
 - laikytis Įstatų ir vertėjos (-o) Etikos kodekso,
 - dalyvauti Asociacijos veikloje,

- mokėti metinį narės (-io) mokestį. Metinis narės (-io) mokestis turi būti sumokamas visuotinio susirinkimo nustatyta tvarka,
 - vykdyti Asociacijos visuotinių narių susirinkimų sprendimus,
 - laikytis Asociacijai prisiimtų įsipareigojimų,
 - rūpintis savo profesinės kvalifikacijos kėlimu ir kelti vertėjos (-o) profesijos prestižą visuomenėje,
 - skleisti informaciją apie Asociacijos veiklą ir tikslus,
 - susipažinti su jų teises reglamentuojančiais įstatymais ir laikytis LR įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimų.
3. Kandidatė (-as) turi teisę iš dalies dalyvauti Asociacijos veikloje:
- teisės aktų nustatyta tvarka susipažinti su Asociacijos dokumentais ir gauti Asociacijos turimą informaciją apie jos veiklą (dokumentų sąrašas kandidatėi (-ui) yra ribotas, jį nustato Asociacijos pirmininkė (-as)),
 - gauti informaciją apie mokesčio mokėjimo tvarką ir dydį bei tapimo tikrąja (-uoju) Asociacijos nare (-iu) tvarką,
 - dalyvauti Asociacijos organizuojamuose profesiniuose mokymuose,
 - naudotis Asociacijos turima ir (arba) paviešinta informacija,
 - bet kada atsisakyti kandidatės (-o) statuso.
4. Kandidatė (-as) privalo:
- laikytis Asociacijos įstatų ir vertėjos (-o) Etikos kodekso,
 - mokėti metinį kandidatės (-o) mokestį visuotinio susirinkimo nustatyta tvarka,
 - laikytis visuotinio narių susirinkimo ir Valdybos priimtų nutarimų,
 - laikytis Asociacijai prisiimtų įsipareigojimų,
 - rūpintis savo profesinės kvalifikacijos kėlimu ir kelti vertėjos (-o) profesijos prestižą visuomenėje,
 - skleisti informaciją apie Asociacijos veiklą ir tikslus,
 - susipažinti su jų teises reglamentuojančiais įstatymais ir laikytis LR įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimų.

9 straipsnis. Asociacijos struktūra

1. Asociaciją sudaro dvi sekcijos:
 - a) vertimo raštu sekcija,
 - b) vertimo žodžiu sekcija.
2. Kiekvienos sekcijos veiklai, prireikus, vadovauja Asociacijos vicepirmininkė (-as).
3. Kiekviena (-as) Asociacijos tikroji (-asis) narė (-ys) gali dalyvauti abiejų sekcijų veikloje.
4. Prireikus Asociacija sudaro Vertinimo komisiją, kurios pagrindinė funkcija – Asociacijos narių ir jais pageidaujančių tapti asmenų vertinimas.
5. Prireikus Asociacija formuoja Administraciją, Asociacijos finansinei veiklai kontroliuoti sudaro Audito grupę. Asociacija gali sudaryti kitas nuolatinės ir laikinąsias komisijas ir (arba) grupes.

10 straipsnis. Asociacijos organai

1. Asociacijos organai yra:
 - 1.1. visuotinis narių susirinkimas,
 - 1.2. pirmininkė (-as) (vienasmenis valdymo organas),
 - 1.3. Asociacijos valdyba (kolegialus valdymo organas).

11 straipsnis. Visuotinis narių susirinkimas

1. Visuotinis narių susirinkimas yra aukščiausiasis asociacijos organas.
2. Išimtinai visuotinio narių susirinkimo kompetencijai priklauso:
 - a) priimti, keisti ir papildyti Asociacijos įstatus,
 - b) keisti Asociacijos buveinės adresą,
 - c) nustatyti Asociacijos tikslus ir pagrindinius uždavinius,
 - d) rinkti Asociacijos valdybos nares (-ius), jas (juos) atšaukti,
 - e) rinkti Audito grupės nares (-ius) Asociacijos valdybos teikimu, jas (juos) pašalinti,
 - f) tvirtinti Asociacijos valdybos, Audito grupės ir kitų Asociacijos komisijų, grupių, klubų ataskaitas,
 - g) nagrinėti pasiūlymus ir skundus dėl Asociacijos valdybos, komisijų, grupių, klubų veiklos, taip pat ginčytinus klausimus dėl asmenų priėmimo ir pašalinimo iš Asociacijos,
 - h) nagrinėti kitus Asociacijos valdybos, komisijų, grupių, klubų ir narių keliamus klausimus,
 - i) tvirtinti metinių finansinių ataskaitų rinkinį (veiklos ataskaitą),
 - j) nustatyti Asociacijos narių stojamųjų įnašų dydį ir narių ir kandidačių (-tų) mokesčių dydį, jų mokėjimo tvarką;
 - k) nagrinėti ir spręsti kitus Asociacijos veiklos klausimus,
 - l) steigti Asociacijai priklausančias įmones, reorganizuoti ar likviduoti Asociaciją,
 - m) kiti teisės aktuose ir šiuose Įstatuose visuotinio narių susirinkimo kompetencijai priskirti klausimai.
3. Visuotinis narių susirinkimas šaukiamas ne rečiau kaip vieną kartą per metus ne vėliau kaip per 4 mėn. pasibaigus kalendoriniams metams.
4. Neeilinis visuotinis narių susirinkimas turi būti sušauktas, jei to reikalauja ne mažiau kaip $\frac{1}{3}$ Asociacijos narių, Asociacijos valdyba arba Audito grupė.
5. Neeilinio visuotinio susirinkimo sušaukimo iniciatorės (-iai) pateikia Asociacijos valdybai paraišką, kurioje nurodomos visuotinio narių susirinkimo sušaukimo priežastys ir tikslai, darbotvarkės projektas, pasiūlymai dėl sušaukimo datos ir vietos.
6. Apie įvyksiantį visuotinį narių susirinkimą Asociacijos valdyba privalo el. laišku arba raštu (registruotu laišku) pranešti kiekvienai (-am) narei (-iui) ne vėliau kaip prieš 15 dienų iki susirinkimo dienos. Jeigu susirinkimas šaukiamas pakartotinai, narės (-iai) turi būti apie tai informuoti ne vėliau kaip prieš 7 dienas iki jo.
7. Visuotinis narių susirinkimas yra teisėtas, jeigu jame dalyvauja ne mažiau kaip pusė balsavimo teisę turinčių narių. Sprendimai priimami paprasta balsų dauguma. Nutarimams šio straipsnio 2 punkto a, b ir m papunkčiuose numatytais klausimais priimti reikia ne mažiau kaip $\frac{2}{3}$ dalyvaujančių susirinkime narių balsų. Jeigu Asociacijos narė (-ys) pasinaudoja savo teise balsuoti raštu, likus ne mažiau nei 3

kalendorinėms dienoms iki visuotinio narių susirinkimo, susipažinusi (-ęs) su visuotinio narių susirinkimo darbotvarke bei sprendimų projektais, Asociacijos narė (-ys) užpildo ir pateikia Asociacijai bendrąjį balsavimo biuletenį – jame ji (jis) praneša visuotiniam narių susirinkimui savo valią „už“ ar „prieš“ atskirai dėl kiekvieno sprendimo. Raštu iš anksto balsavusios (-ę) Asociacijos narės (-iai) laikomos (-i) dalyvaujančiomis (-iais) visuotiniame narių susirinkime ir jų balsai įskaitomi į susirinkimo kvorumą bei balsavimo rezultatus.

8. Visuotiniame susirinkime dalyvaujančios (-tys) narės (-iai) (jų įgaliotinės –(iai)) registruojamos (-i) pasirašytinai registravimo sąraše.
9. Jeigu susirinkime nėra kvorumo, įstatų nustatyta tvarka, ne vėliau kaip po mėnesio turi būti sušauktas pakartotinis visuotinis narių susirinkimas, kuris turi teisę priimti nutarimus neįvykusio susirinkimo darbotvarkės klausimais, nepaisant dalyvaujančių narių skaičiaus.

12 straipsnis. Asociacijos valdyba ir Asociacijos pirmininkė (-as)

1. Asociacijos veiklai laikotarpiu tarp visuotinių narių susirinkimų vadovauja Asociacijos valdyba.
2. Asociacijos valdybą renka visuotinis narių susirinkimas dvejų metų laikotarpiui. Valdybos narių skaičių (nuo 5 iki 7) kiekvienai kadencijai nustato visuotinis narių susirinkimas.
3. Valdybos ir visos Asociacijos veiklai vadovauja Asociacijos pirmininkė (-as), kurią (-į) iš savo tarpo renka Valdyba posėdžio metu. Asociacijos pirmininkė (-as) yra ir Valdybos pirmininkė (-as). Asociacijos pirmininkė (-as) skiriama (-as) dvejų metų laikotarpiui. Prireikus Asociacijos valdyba taip pat iš savo narių renka 2 vicepirmininkes (-us), išdininkę (-ą), atsakingąją (-į) sekretorę (-ių), Vertinimo komisijos pirmininkę (-ą) ir kitų komisijų, grupių, klubų pirmininkes (-us).
4. Asociacijos valdybos posėdžiai šaukiami ne rečiau kaip kartą per tris mėnesius. Asociacijos valdybos posėdžius šaukia Asociacijos pirmininkė (-as).
5. Valdybos posėdis yra teisėtas, jei jame dalyvauja ne mažiau kaip $\frac{1}{2}$ Valdybos narių, o priimti sprendimai yra teisėti, kai už juos balsuoja ne mažiau kaip pusė Valdybos narių. Narės (-iai) turi lygias balso teises. Jei balsai pasiskirsto po lygiai, lemia Valdybos pirmininkės (-o) balsas.
6. Asociacijos valdyba:
 - a) sprendžia Asociacijos strateginius uždavinius,
 - b) atstovauja Asociacijos ir jos narių interesams valdžios, valdymo institucijose ir organizacijose, įskaitant tarptautines organizacijas,
 - c) renka ir atšaukia Asociacijos pirmininkę (-ą),
 - d) tvirtina Asociacijos metinių finansinių ataskaitų rinkinio (veiklos ataskaitos) projektą,
 - e) sprendžia kitus klausimus, susijusius su Asociacijos veikla,
 - f) šaukia visuotinius narių susirinkimus, sudaro jų darbotvarkės projektą, pateikia visuotiniam narių susirinkimui ataskaitą apie Asociacijos veiklą ir kitą reikiamą informaciją darbotvarkės klausimams svarstyti,

- g) priima naujas (-us) nares (-ius), tvirtina garbės nares (-ius), suteikia narėmis (-iais) pageidaujantiems tapti asmenims kandidatės (-o) statusą, taip pat siūlo Audito grupės nares (-ius),
 - h) priima naujas (-us) nares (-ius) Įstatuose numatyta išimties tvarka,
 - i) priima sprendimą dėl narių pašalinimo ir kandidatės (-o) statuso panaikinimo,
 - j) sudaro komisijas, grupes, klubus įvairių sričių veiklai plėtoti,
 - k) prireikus perka buhalterinės apskaitos ir finansinės atskaitomybės paslaugas,
 - l) organizuoja Asociacijos narių profesinį mokymą,
 - m) prireikus kviečia ekspertės (-us), pranešėjas (-us), egzaminuotojas (-us) ir kt.,
 - n) tvarko leidybos ir informacijos rinkimo, skleidimo ir viešinimo reikalus,
 - o) teikia siūlymus ir konsultuoja įmones ir įstaigas, organizacijas, tarptautinių konferencijų, susitikimų ir kitų renginių organizatorius vertimo raštu ir vertimo žodžiu klausimais,
 - p) atlieka kitas LR įstatymuose ir šiuose Įstatuose numatytas funkcijas.
7. Asociacijos pirmininkė (-as):
- a) atstovauja Asociacijai santykiuose su kitais fiziniais ir juridiniais asmenimis, valstybės institucijomis, sudaro sutartis Asociacijos vardu,
 - b) šaukia Asociacijos valdybos posėdžius ir jiems pirmininkauja,
 - c) prireikus vadovauja Administracijai, kad būtų užtikrinta veiksminga Asociacijos veikla,
 - d) vadovaudamasi (-s) atitinkamu Valdybos nutarimu, priima ir atleidžia darbuotojus, nustato jų pareiginius atlyginimus,
 - e) suteiktų įgaliojimų ribose sudaro sandorius Asociacijos vardu, pasirašo įgaliojimus ir kitokius raštus,
 - f) atlieka kitas LR įstatymuose ir šiuose Įstatuose numatytas funkcijas.

13 straipsnis. Veiklos, lėšų ir pajamų naudojimo kontrolė

1. Asociacijos finansinės veiklos, taip pat lėšų ir pajamų naudojimo kontrolę vykdo Audito grupė, kurią sudaro trys Asociacijos tikrosios (-ieji) narės (-iai).
2. Audito grupės nares (-ius) iš Asociacijos tikrųjų narių renka (taip pat ir atšaukia) visuotinis narių susirinkimas dvejų metų laikotarpiui Asociacijos valdybos teikimu.
3. Audito grupė privalo:
 - a) tikrinti Asociacijos veiklą, finansinę atskaitomybę, taip pat lėšų ir pajamų naudojimą ir kitus finansinės veiklos dokumentus,
 - b) visuotinio narių susirinkimo ar Valdybos pavedimu atlikti Asociacijos veiklos, finansinius, taip pat lėšų ir pajamų naudojimo patikrinimus,
 - c) artimiausiame visuotiniame susirinkime arba Valdybos posėdyje pranešti apie patikrinimo metu nustatytus pažeidimus,
 - d) visuotiniame narių susirinkime pateikti Asociacijos veiklos, finansinės veiklos, taip pat lėšų ir pajamų naudojimo patikrinimo metinę ataskaitą.
4. Audito grupės narės (-iai) įstatymų nustatyta tvarka atsako už Asociacijos veiklos trūkumų nuslėpimą.

14 straipsnis. Vertinimo komisija

1. Prireikus Asociacija sudaro Vertinimo komisiją. Vertinimo komisijos, kurią sudaro trys Asociacijos tikrosios (-ieji) narės (-iai), nars (-ius) iš Asociacijos tikrųjų narių renka (taip pat ir atšaukia) visuotinis narių susirinkimas dvejų metų laikotarpiui Asociacijos valdybos teikimu. Asociacijos valdyba renka (atšaukia) iš savo tarpo Vertinimo komisijos pirmininkę (-ą) dvejų metų laikotarpiui. Asociacijos valdyba turi teisę kviesti ekspertės (-us) ir (arba) egzaminuotojas (-us).
2. Vertinimo komisija, taip pat kaip ir Asociacijos valdyba gali siūlyti visuotiniam narių susirinkimui priimti naujas (-us) nars (-ius) šiuose įstatuose numatyta išimties tvarka.

15 straipsnis. Turto ir pajamų šaltiniai

1. Asociacijai nuosavybės teise gali priklausyti pastatai, transporto priemonės, įrenginiai ir kitas jos įstatuose numatyti veiklai vykdyti reikalingas turtas, kuris gali būti įgytas iš šio straipsnio antrojoje dalyje nustatytų šaltinių lėšų.
2. Asociacijos pajamų šaltiniai:
 - a) narių stojamasis mokestis, narės (-io) mokestis ir kiti tiksliniai įnašai,
 - b) valstybės ir savivaldybių tikslinės paskirties lėšos,
 - c) fizinių ir juridinių asmenų, įskaitant užsienio organizacijas ir fondus, neatlyginamai perduotos lėšos ir turtas, lėšos gautos kaip parama,
 - d) palikimai, pagal testamentą tenkantys Asociacijai,
 - e) Asociacijos įsteigtų įmonių pelnas,
 - f) kreditinių įstaigų palūkanos, mokamos už jose saugomas lėšas,
 - g) pajamos už leidinius ir suteiktas paslaugas.
3. Visos Asociacijos lėšos ir turtas naudojamos Įstatuose numatytiems tikslams ir uždaviniams įgyvendinti ir jokia forma negali būti skirstomos tikslams, kurie nurodyti Asociacijų įstatymo 16 str. 2 d.
4. Pinigus ar turtą gautus kaip paramą ar labdarą, taip pat kitus negrąžintinai gautus pinigus ar turtą Asociacija naudoja juos davusių asmenų nurodytiems tikslams, neprieštaraujantiems įstatymams ir jeigu asmuo tokius tikslus nurodo.

16 straipsnis. Asociacijos reorganizavimas

1. Asociacija gali būti reorganizuota visuotinio narių susirinkimo nutarimu.
2. Asociaciją galima reorganizuoti šiais būdais:
 - a) jungiant su kitomis asociacijomis,
 - b) skaidant į kelias asociacijas.
3. Reorganizuojant Asociaciją būtinas jos turto įvertinimas, apie kurį išvadas raštu iki visuotinio narių susirinkimo, kuriame numatyta svarstyti Asociacijos reorganizavimą, turi pateikti Audito grupė.
4. Reorganizuotos asociacijos teisių ir prievolių perėmėjos yra po reorganizavimo veikiančios asociacijos. Teisių ir prievolių perėmimo tvarką bei terminus nustato visuotinis narių susirinkimas.
5. Reorganizuotos asociacijos registruojamos įstatymų nustatyta tvarka.

17 straipsnis. Asociacijos likvidavimas

1. Asociacijos likvidavimo pagrindas gali būti:
 - a) visuotinio narių susirinkimo nutarimas,
 - b) teismo sprendimas likviduoti Asociaciją.
2. Asociacijos valdyba arba institucija, nutarusi likviduoti Asociaciją, skiria likvidatorę (-ių), nustato jos (jo) įgaliojimus, likvidavimo terminus, inventorizacijos ir turto perėmimo tvarką.
3. Asociaciją likvidavus, likvidatorė (-ius) privalo sudaryti likvidavimo aktą, išregistruoti Asociaciją, grąžinti pažymėjimą jį išdavusiam registro tvarkytojai (-ui).
4. Likviduojant Asociaciją, jos likęs turtas ir lėšos, įstatymų nustatyta tvarka patenkinus visus kreditorių reikalavimus ir Asociacijos narių reikalavimus dėl Asociacijos turto dalies, neviršijančios narės (-io) stojamojo įnašo ar mokesčio, iki Asociacijos išregistravimo iš juridinių asmenų registro perduodami kitam ar kitiems viešiesiems juridiniams asmenims, kuriuos nustato visuotinis narių susirinkimas ar teismas, priėmęs sprendimą likviduoti Asociaciją.

18 straipsnis. Viešų pranešimų skelbimo tvarka

1. Apie Asociacijos likvidavimą, reorganizavimą, kitus Civilinio kodekso ir įstatymų numatytus atvejus skelbiama Registrų centro elektroniniame leidinyje.
2. Asociacijos vieši skelbimai ir pranešimai skelbiami Lietuvos Respublikos civilinio kodekso, Asociacijų įstatymo ir kitų teisės aktų nustatytais terminais ir atvejais.
3. Už skelbiamos informacijos turinį ir paskelbimo terminus atsako Asociacijos pirmininkė (-as).
4. Tais atvejais, kai teisės aktai numato alternatyvius pranešimų skelbimo būdus, konkretų skelbimo būdą parenka Asociacijos pirmininkė (-as).

19 straipsnis. Dokumentų ir kitos informacijos apie Asociacijos veiklą pateikimo tvarka

1. Asociacijos narės (-iai) ir kandidatės (-ai) turi teisę gauti informaciją apie Asociacijos veiklą.
2. Asociacijos finansinė bei veiklos ataskaita pateikiama visuotinio narių susirinkimo metu.
3. Asociacijos praėjusių finansinių metų veiklos ataskaita ir kiti veiklos dokumentai saugomi Asociacijos buveinėje ir su ja turi teisę susipažinti kiekviena (-s) tikroji (-asis) narė (-ys).
4. Visuotinio narių susirinkimo, Asociacijos pirmininkės (-o), Asociacijos valdybos sprendimai ir kiti pranešimai, su kuriais reikia supažindinti Asociacijos nares (-ius) ar kandidates (-us) arba kitus asmenis, išsiunčiami ne vėliau kaip per 30 dienų nuo sprendimo priėmimo dienos. Už tai, kad pranešimai būtų išsiųsti laiku, atsako Asociacijos pirmininkė (-as), o Asociacijos likvidavimo atveju – likvidatorė (-ius). Visi sprendimai ir pranešimai siunčiami Asociacijos narių ir kandidačių (-tų) el. paštu arba registruotu laišku.
5. Apie Asociacijos reorganizavimą ar likvidavimą informuojama teisės aktų nustatyta

tvarka.

6. Asociacijos narė (-ys) ar kandidatė (-as), pageidaujanti (-is) susipažinti su Asociacijos dokumentais ir gauti informaciją apie jos veiklą, kuri neatsispindi Asociacijos veiklos ataskaitoje ir nebuvo pateikta narėms (-iams) ar kandidatėms (-ams), kreipiasi į Asociacijos pirmininkę (-ą) raštu su prašymu pateikti pageidaujamus dokumentus ar informaciją. Asociacijos pirmininkė (-as) pateikia dokumentus ir (ar) informaciją tokia forma, kokia disponuoja neatlygintinai ir privalo sudaryti Asociacijos narei (-iui) ar kandidatėi (-ui) galimybę susipažinti su prašomais dokumentais ar pateikti jų kopijas.
7. Atsisakymas pateikti dokumentus Asociacijos narės (-io) ar kandidatės (-o) pareikalavimu įforminamas rašytine forma. Ginčai dėl narės (-io) ar kandidatės (-o) teisės į informaciją sprendžiami derybų keliu, o neišsprendus taikiai – juos sprendžia teismas.

20 straipsnis. Filialų ir atstovybių steigimo ir jų veiklos nutraukimo tvarka

1. Asociacija turi teisę steigti filialus ir atstovybes. Asociacijos įsteigti filialai ir atstovybės nėra juridiniai asmenys, todėl Asociacija atsako pagal filialų ir atstovybių prievoles, o filialai ir atstovybės atsako pagal Asociacijos prievoles.
2. Sprendimą dėl filialo ir atstovybės steigimo, filialo ir atstovybės veiklos nutraukimo priima Asociacijos valdyba, filialai ir atstovybės veikia pagal Asociacijos valdybos patvirtintus nuostatus.
3. Filialų ir atstovybių veiklą organizuoja ir vykdo valdybos išrinktos (-i) (paskirtos (-i)) filialų ar atstovybių vadovės (-ai). Sprendimą dėl filialo ir atstovybių vadovių (-ų) skyrimo ir atšaukimo priima Asociacijos valdyba.
4. Filialai ir atstovybės registruojami teisės aktų numatyta tvarka ir laikomi įsteigtais nuo jų įregistravimo dienos.
5. Kiti filialų ir atstovybių steigimo, veiklos ir veiklos nutraukimo klausimai sprendžiami Lietuvos Respublikos civilinio kodekso, kitų teisės aktų nustatyta tvarka.

21 straipsnis. Asociacijos įstatų keitimo tvarka

1. Asociacijos įstatai keičiami visuotinio narių susirinkimo sprendimu.